Sportanlage mit Hallenbad Kopenhagen : Architekten Karen und Ebbe Clemmensen

Autor(en): **[s.n.]**

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art**

Band (Jahr): **60 (1973)**

Heft 7: **Freizeit**

PDF erstellt am: **28.05.2024**

Persistenter Link: https://doi.org/10.5169/seals-87593

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Sportanlage mit Hallenbad Kopenhagen

Kildeskovhallen, Kopenhagen-Gentofte

Architekten: Karen und Ebbe Clemmensen MAA

Die Gemeinde Gentofte hat diese neue Sportanlage nicht speziell für den Leistungssport, sondern als Erholungszentrum für die Bevölkerung und für den Sportunterricht an den anliegenden Schulen erstellt. Für die Anlage stand ein zentral gelegenes Grundstück mit altem Baumbestand zur Verfügung. Durch die Aufgliederung in differenzierte Baukuben wird das grosse Volumen verteilt. Durch eine leichte Stahlkonstruktion und durch die Totalverglasung der Hallen werden die Baukörper optisch aufgelöst.

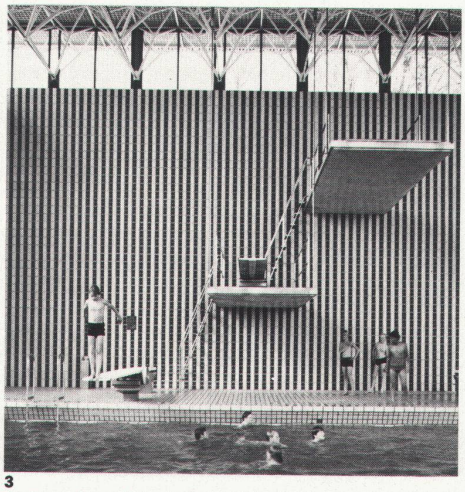
Die Gebäude sind auf einem dreidimensionalen Raster aufgebaut. Das Rohrgitterwerk bildet Quadrate von 110 cm, der Säulenabstand beträgt 220 cm. Das Modul wird im Detail mit dem Plattenbelag von 10 × 10 cm am Boden und 10 × 20 cm an den Wänden fortgesetzt.

Gedeckte Laubengänge führen entlang den Gebäuden zur zentral gelegenen Eingangshalle, wo man durch ein grosses Fenster die Schwimmanlage überblickt. Von ihr aus erreicht man die Garderobeanlagen der Schwimm- und Sporthallen sowie die zweistöckige Cafeteria mit Aussicht auf die Schwimmanlage und eine Zuschauergalerie zur Handballhalle.

Die Schwimmhalle enthält ein 25 Meter langes Schwimmbassin und ein separates Springbecken, dazu räumlich etwas abgesetzt ein Lernschwimmbecken. Ein Planschbecken zieht sich im Freien entlang der Südfassade und markiert die Trennung zwischen Park und Gebäuden. Durch die Transparenz der Fassaden überträgt sich der Erholungswert der umgebenden Parklandschaft in das Innere der Schwimmhallen. *vh* ■

1

2



3

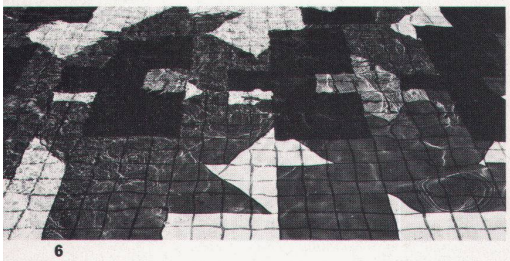
4

1 Südfassade mit Planschbecken, dahinter Lernschwimmhalle.
2 Die Transparenz der Hallen schafft Attraktion für die Passanten bei Nacht.
3 Sprungturm. Backsteinwand mit perforierten Steinen (Akustik).
4 Zugang von Norden.
5 Schwimmhallen. Differenzierte Dachhöhen markieren die verschiedenen Wasserbecken. Farbgebung: Dachfachwerk helles blaugrün, Zugstangen Mennigrot, Stahlstützen schwarzviolett, Fenstersprossen Aluminium, braun eloxiert.
6 Planschbecken mit Keramik-Mosaik. Entwurf: Damgård Sørensen.
7 Dachdetail.
8 Galeriegeschoss der Cafeteria mit Blick auf Park und Schwimmanlage.
9 Handballhalle mit Zuschauergalerie.

1 Façade sud avec bassin à barboter, à l'arrière-plan la halle avec bassin pour débutants.
2 La transparence des halles crée, la nuit, un attrait pour les passants.
3 Tremplin. Parois en briques avec pierres perforées (acoustique).
4 Accès du nord.
5 Halles avec piscines: Des hauteurs de toits étagées désignent les différents bassins.

Coloris: treillis du toit, vert-bleu clair, tirants, rouge minium, piliers en acier, noir-violet, cadres de fenêtre en aluminium éloxé brun.
6 Bassin à barboter avec mosaïque en céramique. Ebauche: Damgård Sørensen.
7 Détail du toit.
8 Etage avec galerie de la ‹Cafeteria› avec vue sur le parc et piscines.
9 Halle de ‹hand-ball› avec galerie de spectateurs.

5

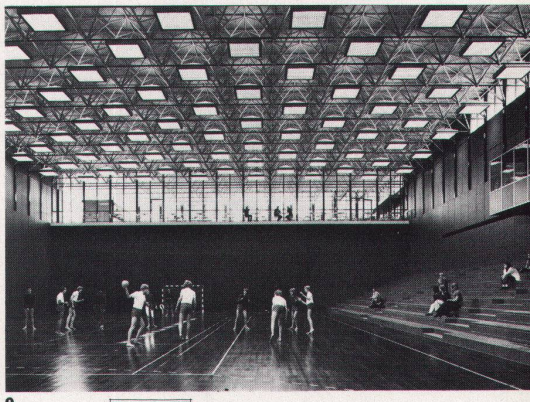


6

7

1 South face with wading-pool, behind, beginners' pool.
2 The transparency of the halls constitutes an attration for passers-by at night.
3 Diving-tower. Brick wall with perforated stones (acoustics).
4 Access from north.
5 Swimming-pool. Differentiated roof heights mark the different pools. Colour scheme: roof structure, light blue-green; struts, red; steel supports, black-purple; window-frames, brown-eloxidized aluminium.
6 Wading-pool with ceramic mosaics. Design: Damgård Sørensen.
7 Roof detail.
8 Gallery floor of the cafeteria with view on to park and swimming-pools.
9 Handball courts with spectators' gallery.

8



9

E

The municipality of Gentofte did not build this new sports facility especially for purposes of competitive sport but as a recreation centre for the whole population and for athletic instruction at the adjoining schools. There was available for the plant a centrally located site with an old stand of trees. The large volume is articulated into differentiated cubes. The building is optically lightened in effect by the employment of a light-weight steel structure and the total glazing of the halls.

The buildings are erected on a three-dimensional grid. The tubular latticework constitutes squares of 110 cm, and the column interval comes to 220 cm. The module is continued in the floor slabs (10×10 cm) and on the walls (10×20 cm).

Covered galleries run along the buildings to the central entrance hall, from where there is a view through a large window of the swimming-pool. From here there is access to the changing-rooms of the sports facilities as well as the two-storey cafeteria with view on to the swimming-pool and a spectators' gallery in the handball court.

The indoor swimming-pool contains a 25-meter long pool and a separate diving-pool, plus a partially separated beginners' pool. A wading-pool runs out into the open along the south face, and marks the separation between park and buildings. The transparency of the façades integrates the surrounding park with the interior. ■

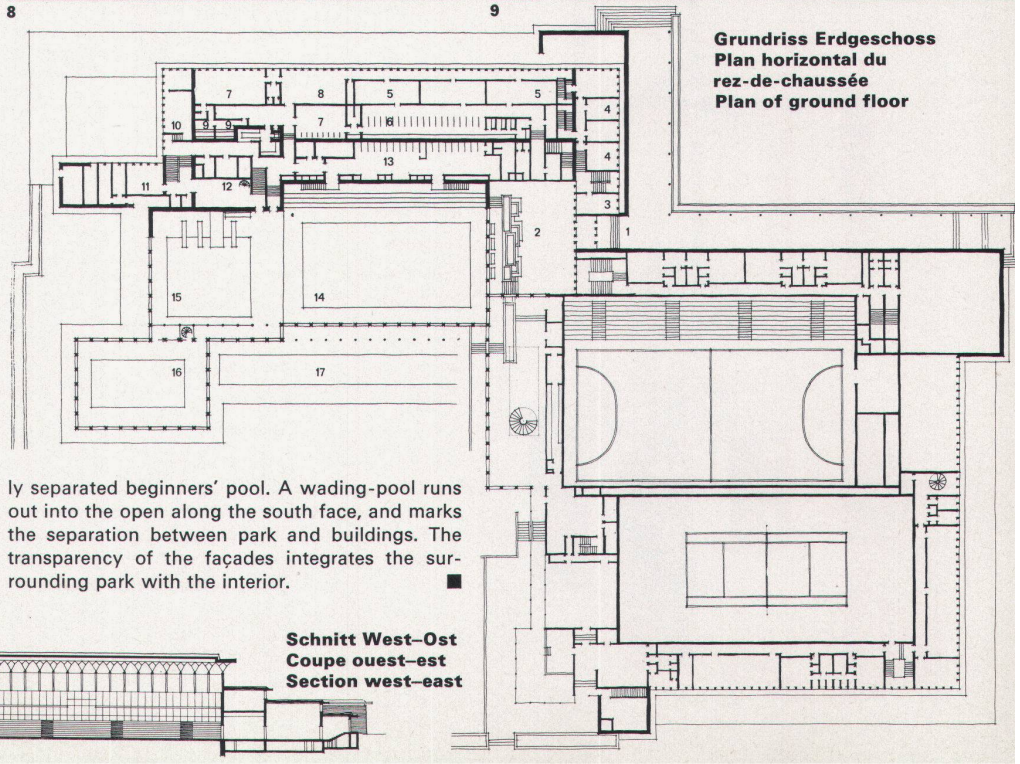
F

La commune de Gentofte n'établit ce nouveau centre sportif pas exclusivement pour le sport de compétition, mais comme centre de repos pour la population et pour l'enseignement de la gymnastique aux écoles voisines. Un terrain bien situé avec une plantation de vieux arbres était à disposition. Le vaste volume est divisé par une structuration en cubes différenciés. Les éléments de la construction sont détachés optiquement par une construction légère en acier et par la vitrification totale des halles.

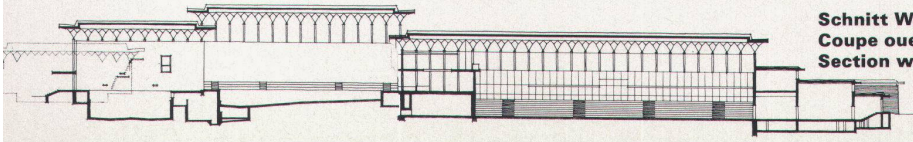
Les bâtiments sont construits sur une trame à trois dimensions. La charpente tubulaire forme des carrés de 110 cm de côté, la distance d'un pilier à l'autre est de 220 cm. Le module est poursuivi dans le détail par les planelles du plancher de 10 × 10 cm et celles des parois de 10 × 20 cm.

Des arcades mènent le long des bâtiments à la halle centrale, d'où l'on embrasse la piscine d'un coup d'œil à travers une grande fenêtre. De là on parvient aux vestiaires de la piscine et des salles de sport ainsi qu'à la ‹Cafeteria› à deux étages avec vue sur les bassins et une galerie pour spectateurs de la salle de ‹hand-ball›.

La piscine est composée d'un bassin principal de 25 mètres de long avec bassin de plongeons séparé, avec, en plus, un bassin pour débutants légèrement à part. Un bassin à barboter en plein air longe la façade sud et sépare le parc des bâtiments. L'effet reposant du parc se transmet à l'intérieur des piscines, grâce à la transparence des façades. ■



Grundriss Erdgeschoss
Plan horizontal du rez-de-chaussée
Plan of ground floor



Schnitt West–Ost
Coupe ouest–est
Section west–east